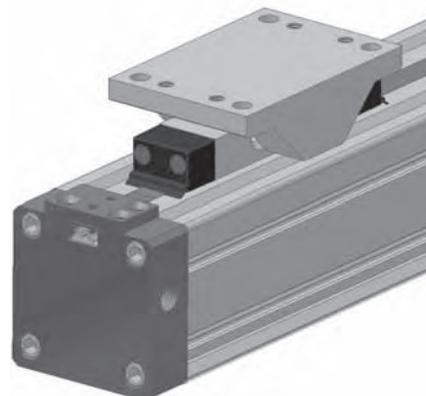


**i**no

**Kits de pièces d'usure**

Page 10.157



**Etriers à bascule**

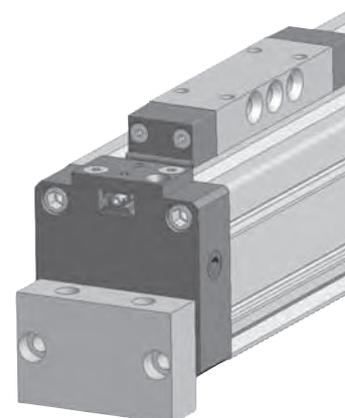
Page 10.155

**Types de connexions d'air**

Page 10.156

**Fixation sur flasque**

Page 10.160

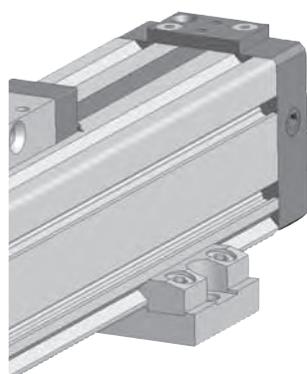
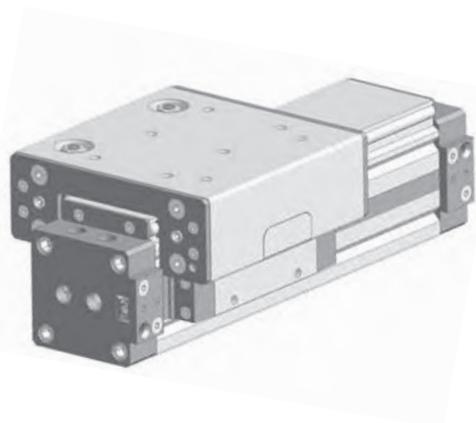


**Fixations au centre**

Page 10.161

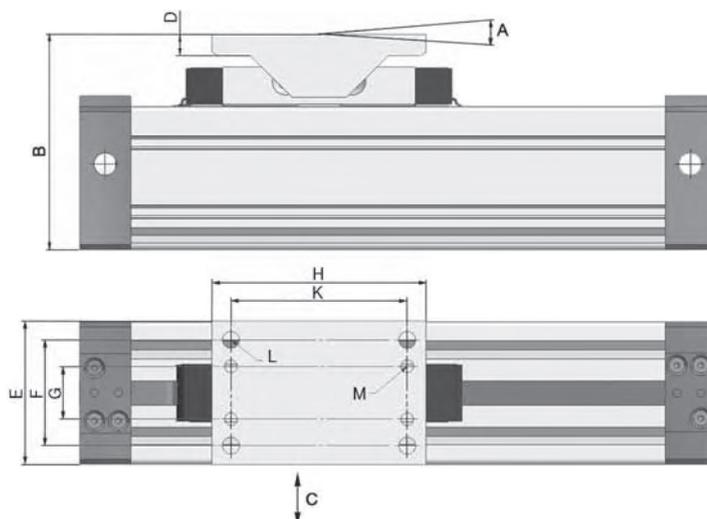
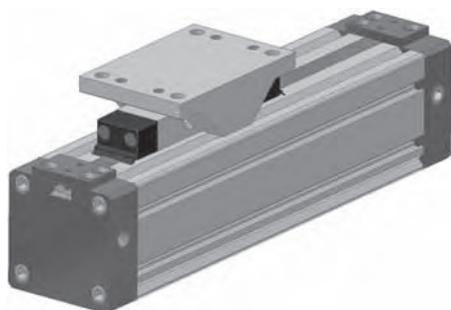
**Détecteurs de position**

Page 9.220



### Eléments de fixation pour la série ZX

#### Etrier à bascule ZXB-Ø-20



Matériaux: Al anodisé  
Acier inox  
Laiton

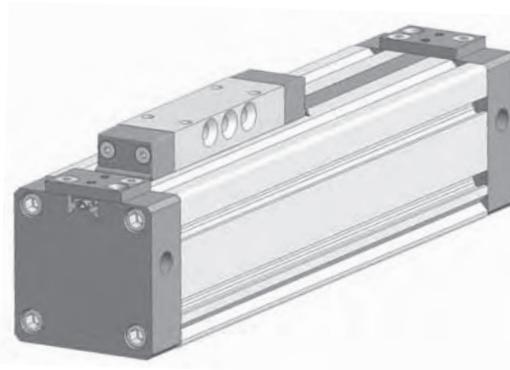
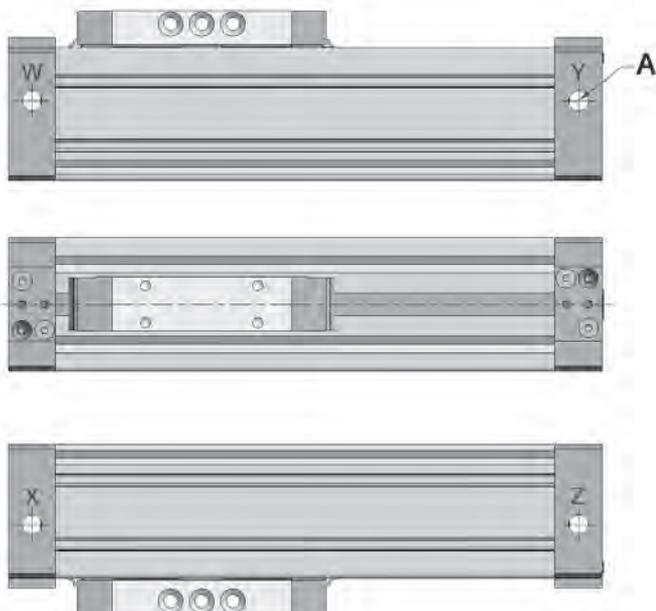
L'étrier à bascule sert à l'entraînement de guidages externes et assure la compensation de défauts d'alignement entre le vérin et le guidage. Il peut être installé ultérieurement sur les vérins courts et standard des séries ZX-Ø-K et ZX-Ø-S. La transmission de force n'est possible que dans le sens longitudinal.

Référence	Ø vérin	A	B	Jeu radial C
ZXB-25-20	25	16° (± 8°)	73 ... 75	± 0,8
	32	12° (± 6°)	81,4 ... 82,4	
ZXB-40-20	40	9° (± 4,5°)	93 ... 95	
		12° (± 6°)	94 ... 95	
ZXB-50-20	50	7° (± 3,5°)	129 ... 130	
		10° (± 5°)	130 ... 131	
	63	5° (± 2,5°)	144,5 ... 145,5	
		9° (± 4,5°)	145,5 ... 146,5	

Référence	Ø vérin	D	E	F	G	H	K	L	M
ZXB-25-20	25	8	54	40	20	80	66	4 x Ø 6,5	4 x M6
	32								
ZXB-40-20	40								
ZXB-50-20	50	11	80	51	23	122	102	4 x Ø 9	4 x M8
	63								

## Connexion d'air pour séries ZX-Ø-S et ZX-Ø-K

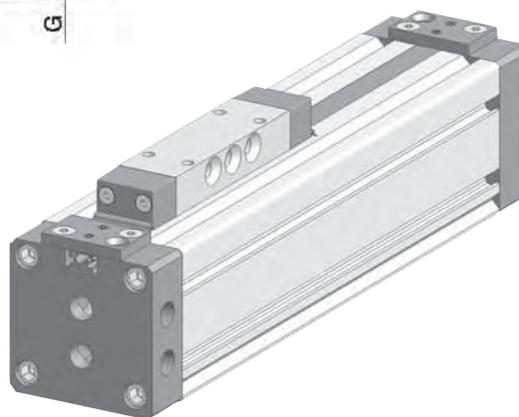
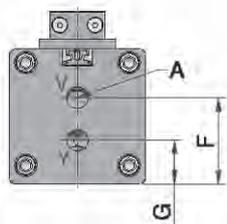
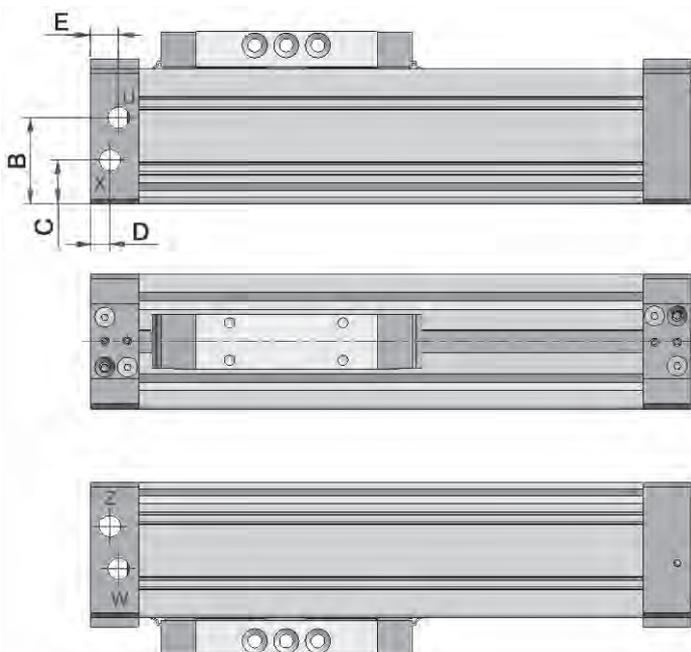
### Type -01



Chaque tête de vérin porte deux alésages taraudés pour une connexion d'air bilatérale. Les raccords W-X et Y-Z sont respectivement en liaison l'un avec l'autre pour permettre de visser les raccords sur l'avant ou sur l'arrière du vérin.

Deux bouchons filetés font partie de l'étendue fournie.

### Type -02



Ø vérin	A	B	C	D	E	F	G
25	G1/8	28,5	13,5	8	11	29,5	13,5
32	G1/8	34,5	17,5	9,5	9,5	34,5	17,5
40	G1/4	42,5	20,5	11,5	11,5	38,2	15,5
50	G3/8	59	29	17	17	59	29,6
63	G3/8	68,4	34	17	17	68,4	34

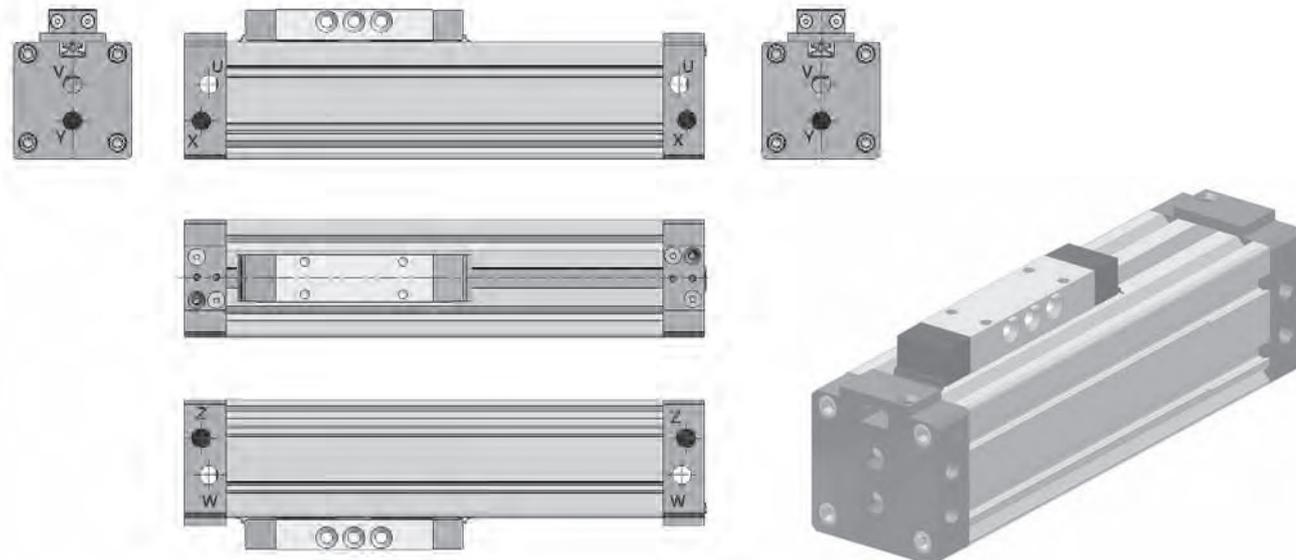
Pour une connexion d'air unilatérale, une tête du vérin porte 6 raccords alors que l'autre en est dépourvue. Les raccords U-V-W en liaison mutuelle servent au déplacement dans un sens, les raccords X-Y-Z au déplacement dans l'autre sens.

Quatre bouchons filetés font partie de l'étendue fournie.

Les raccords frontaux V et Y ne peuvent pas être utilisés en cas de montage d'une fixation à la tête.

### Connexion d'air pour séries ZX-Ø-S et ZX-Ø-K

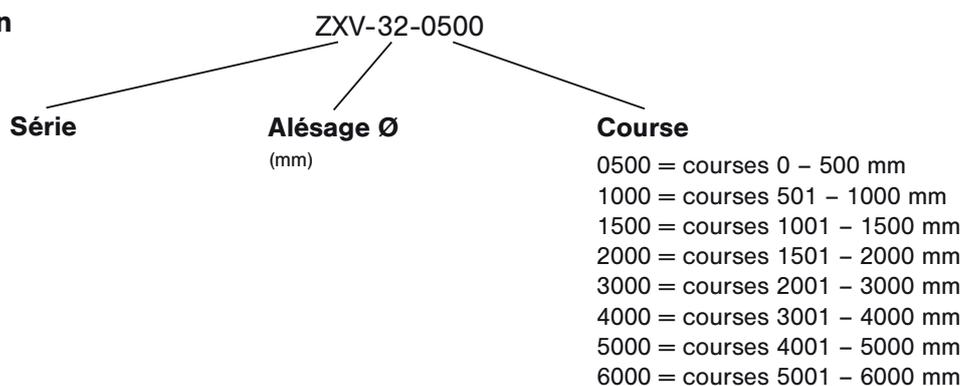
#### Type -04



Utiliser le type -04 pour la connexion d'air frontale aux deux têtes ou la connexion frontale à une tête et latérale à la deuxième tête. Pour une connexion d'air unilatérale, une tête du vérin porte 6 raccords alors que l'autre en est dépourvue. Les raccords U-V-W en liaison mutuelle servent au déplacement dans un sens, les raccords X-Y-Z au déplacement dans l'autre sens. Les dimensions des raccords sont identiques à celles du type -02.

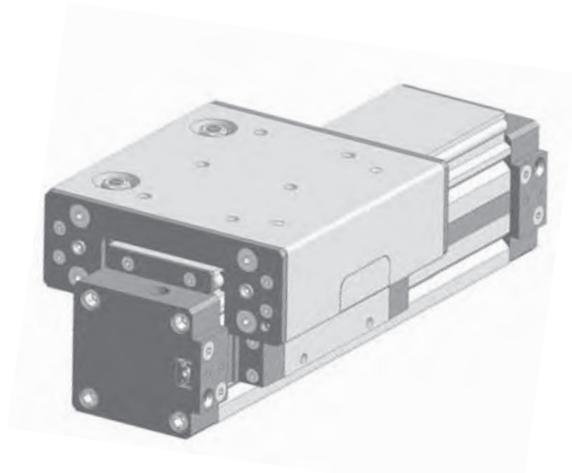
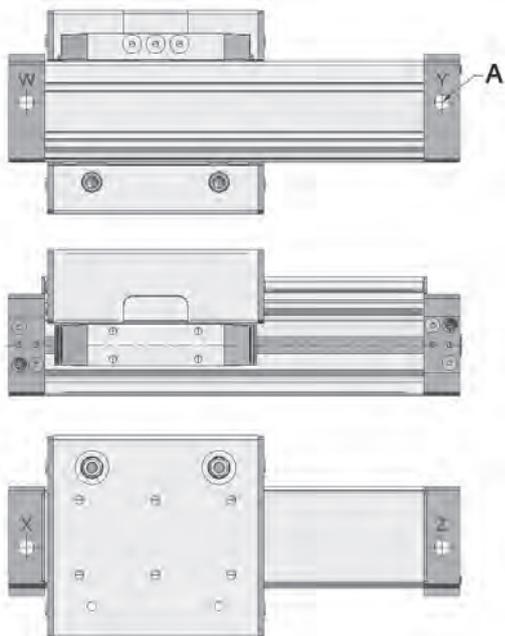
### Kits de pièces d'usure pour vérins ZX

#### Codification



Connexion d'air pour séries ZX-Ø-SG, ZX-Ø-KG, ZX-Ø-SR, ZX-Ø-KR

Type -01



Chaque tête de vérin porte deux alésages taraudés pour une connexion d'air bilatérale. Les raccords W-X et Y-Z sont respectivement en liaison l'un avec l'autre pour permettre de visser les raccords sur l'avant ou sur l'arrière du vérin.  
Deux bouchons filetés font partie de l'étendue fournie.

Type -02

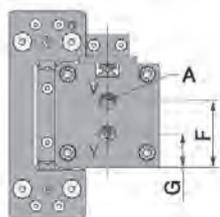
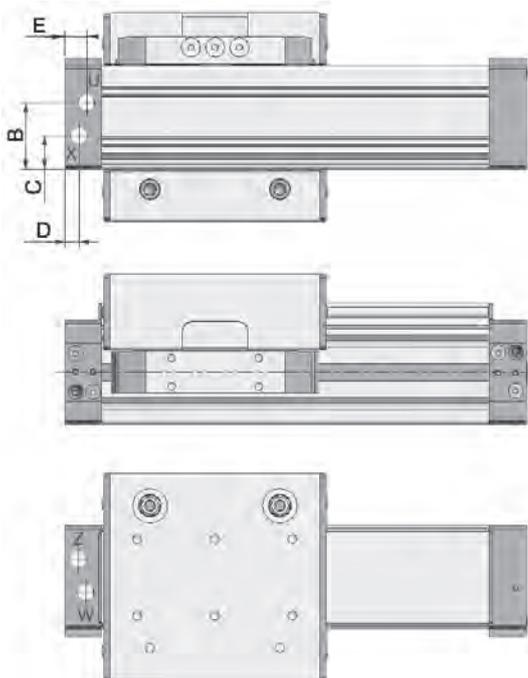
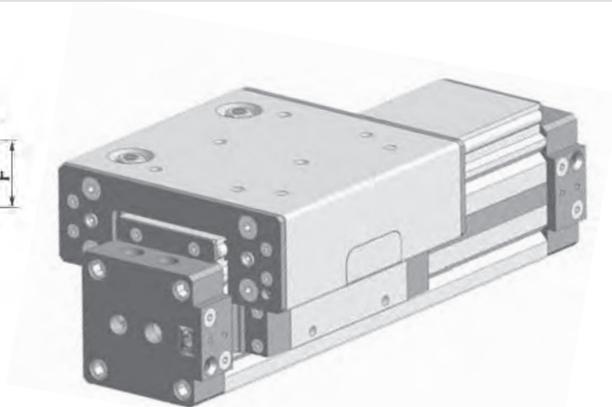


Fig. A



Pour une connexion d'air unilatérale, une tête du vérin porte 6 raccords alors que l'autre en est dépourvue. Les raccords U-V en liaison mutuelle servent au déplacement dans un sens, les raccords X-Y-Z au déplacement dans l'autre sens.

**Pour ce type, le chariot de guidage est monté à gauche de l'entraîneur de piston, comme représenté en figure A.**

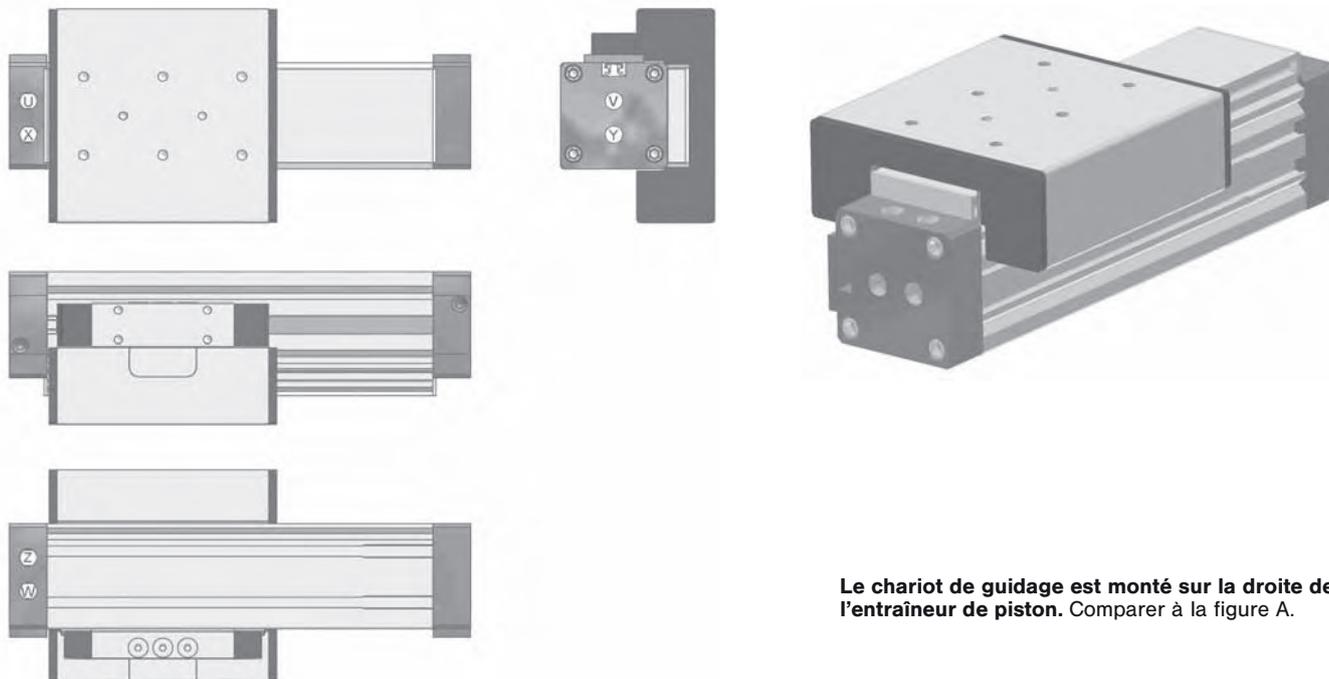
Quatre bouchons filetés font partie de l'étendue fournie.

Les raccords frontaux V et Y ne peuvent pas être utilisés en cas de montage d'une fixation à la tête.

Ø vérin	A	B	C	D	E	F	G
25	G1/8	28,5	13,5	8	11	29,5	13,5
32	G1/8	34,5	17,5	9,5	9,5	34,5	17,5
40	G1/4	42,5	20,5	11,5	11,5	38,2	15,5
50	G3/8	59	29	17	17	59	29,6
63	G3/8	68,4	34	17	17	68,4	34

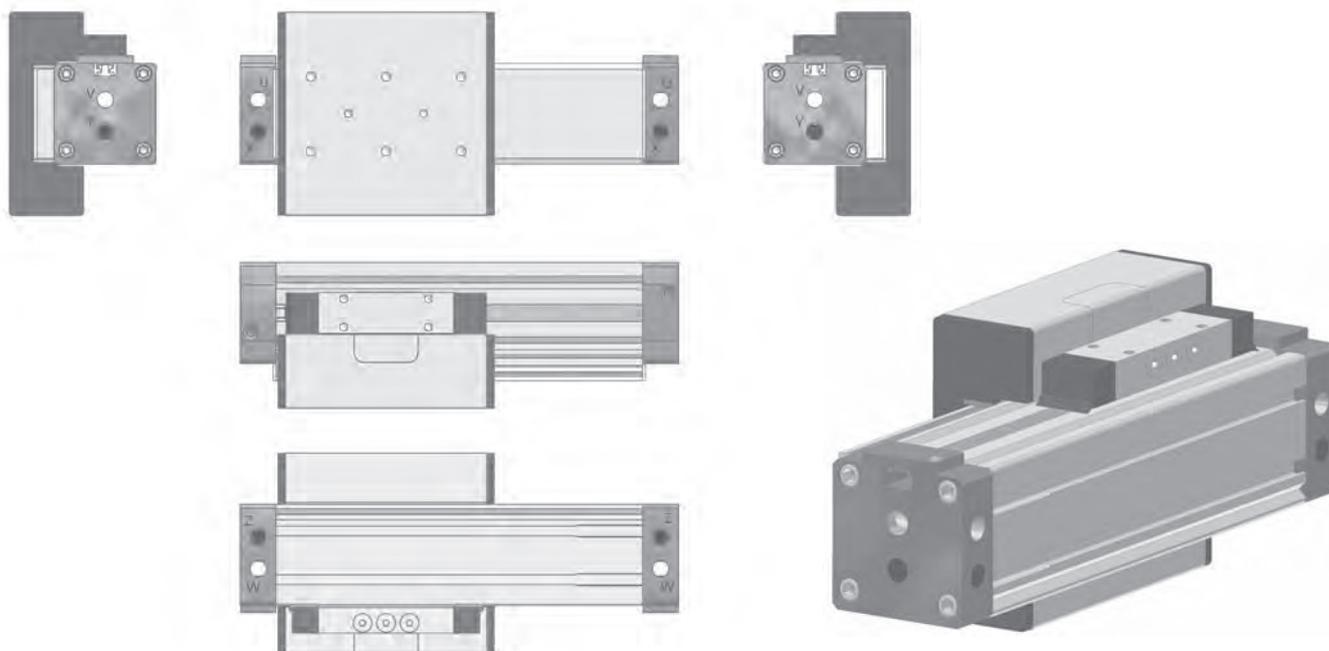
### Connexion d'air pour séries ZX-Ø-SG, ZX-Ø-KG, ZX-Ø-SR, ZX-Ø-KR

#### Type -03



Le chariot de guidage est monté sur la droite de l'entraîneur de piston. Comparer à la figure A.

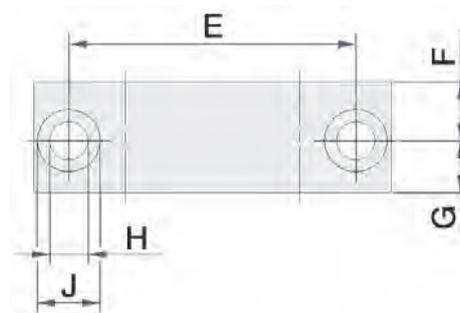
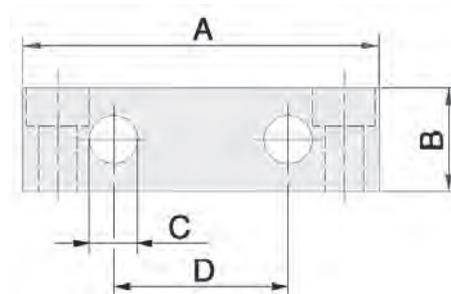
#### Type -04



Utiliser le type -04 pour la connexion d'air frontale aux deux têtes ou la connexion frontale à une tête et latérale à la deuxième tête. A cet effet, installer deux têtes pour connexion d'air unilatérale (du type -02). A partir de celles-ci, il est alors possible d'utiliser les raccords supérieurs (U-V-W) sur les deux côtés. Les raccords inférieurs X-Y-Z doivent être obturés par des bouchons. Cette version ne convient alors plus à la connexion d'air unilatérale. Les dimensions des raccords sont identiques à celles du type -02.

## Éléments de fixation pour la série ZX

### Fixation sur flasque standard ZXB-Ø-01



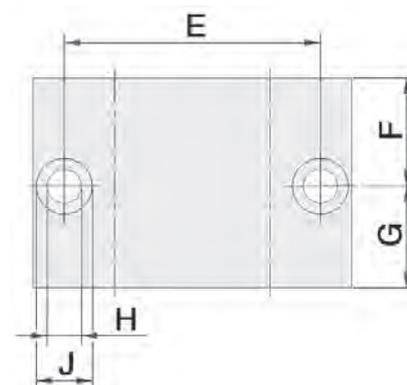
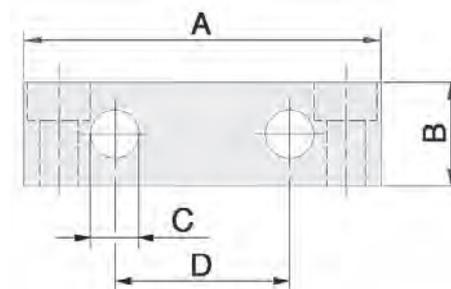
Matériau: Al anodisé

Les vis de fixation pour le montage au vérin font partie de l'étendue fournie.

Les raccords d'air frontaux ne peuvent pas être utilisés en cas de montage d'une fixation à la tête.

Ø vérin	A	B	C	D	E	F	G	H	J
25	45	10	5,5	22	36	4,5	5,5	4,5	7,4
32	51	15	7	25	41	7,5	8,5	5,5	9
40	64	15	9	25	49	7,5	8,5	6,5	11
50	89	15	8,5	40	65	12,5	13,5	8,5	15
63	105	15	8,5	50	78	14	15	8,5	15

### Fixation sur flasque rehaussée ZXB-Ø-02



Matériau: Al anodisé

Les vis de fixation pour le montage au vérin font partie de l'étendue fournie.

Les raccords d'air frontaux ne peuvent pas être utilisés en cas de montage d'une fixation à la tête.

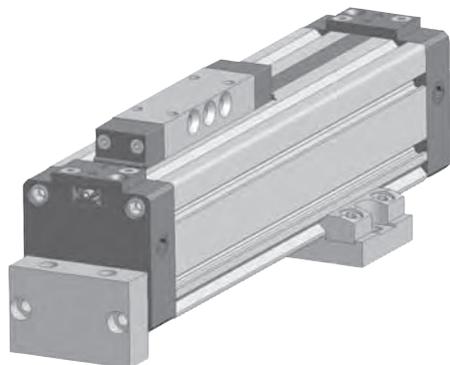
Ø vérin	A	B	C	D	E	F	G	H	J
25	45	15	5,5	22	36	12,5	5,5	4,5	8
32	51	15	7	25	41	16,5	17,5	5,5	9
40	64	15	9	25	49	17,5	8,5	6,5	11
50	89	15	8,5	40	65	27,5	12,5	8,5	15
63	105	15	8,5	50	78	29	11	8,5	15

# Vérins sans tige série ZX

Accessoires

## Eléments de fixation pour la série ZX

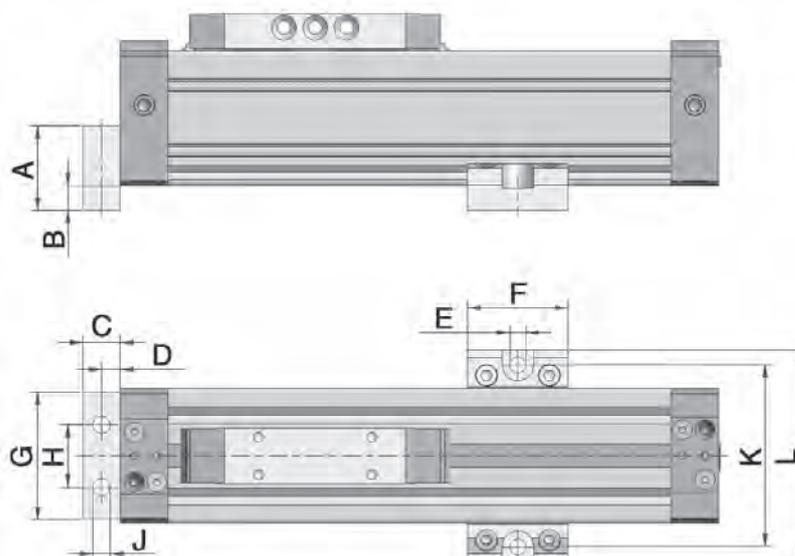
### Fixation au centre ZXB-Ø-10 avec ZXB-Ø-02



Matériau: Al anodisé

Les vis de fixation pour le montage au vérin font partie de l'étendue fournie.

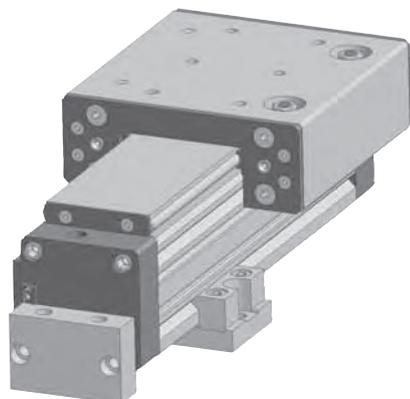
Le montage peut aussi s'effectuer avec deux fixations au centre, sans fixation à la tête.



Le profilé du vérin étant symétrique pour les  $\varnothing$  25 et 40 mm, le montage de la fixation au centre peut s'effectuer sur trois côtés du profilé. Pour le  $\varnothing$  32, la fixation au centre ZXB-32-10 ne peut se monter que sur le côté opposé à l'entraîneur de piston; sur les deux autres côtés, il faut utiliser l'élément de fixation ZXB-32-11.

Ø vérin	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L
25	18	8	15	7,5	5,5	35	45	22	5,5	60	70
32	34	10	15	7,5	6,6	40	51	25	7	73	85
40	26	10	15	7,5	9	40	64	25	9	90,5	105
50	40	15	15	7,5	11	70	89	40	8,5	120	138
63	40	15	15	7,5	11	70	105	50	8,5	136	154

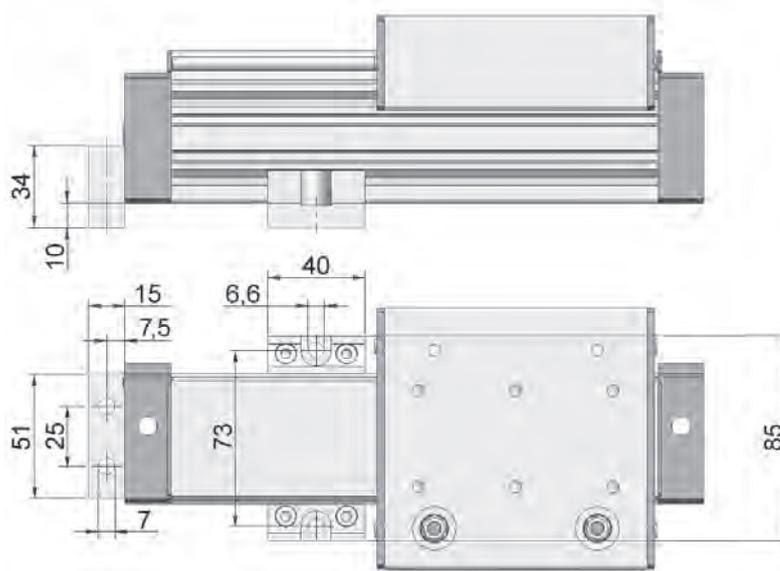
### Fixation au centre rehaussée ZXB-32-11 avec ZXB-32-02



Matériau: Al anodisé

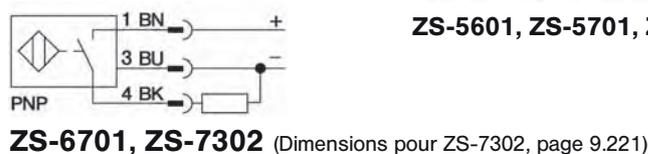
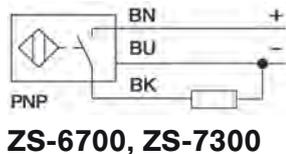
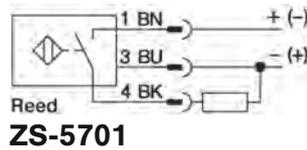
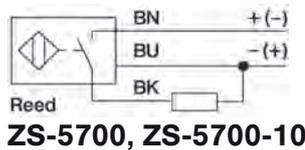
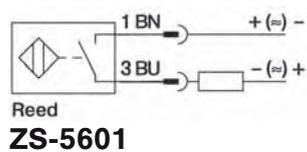
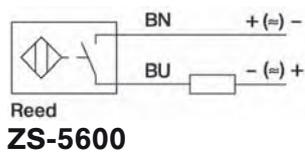
Les vis de fixation pour le montage au vérin font partie de l'étendue fournie.

Le montage peut aussi s'effectuer avec deux fixations au centre, sans fixation à la tête.

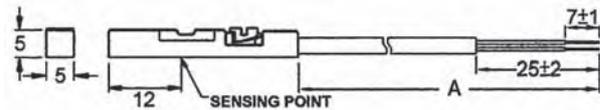


# Détecteur de position

## Schémas de commutation



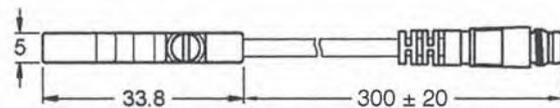
## Dimensions



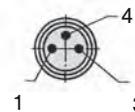
**ZS-5600, ZS-6700, ZS-7300;** A = 3.000 ± 20

**ZS-5700;** A = 5.000 ± 20

**ZS-5700-10;** A = 10.000 ± 20



**ZS-5601, ZS-5701, ZS-6701**



## Principe de fonctionnement

Les détecteurs magnétiques sont actionnés par champs magnétiques et servent tout particulièrement à détecter la position du piston dans le vérin pneumatique. L'aptitude des champs magnétiques à traverser les métaux non magnétisables permet au capteur de détecter le passage d'un aimant permanent monté sur le piston à travers la paroi du vérin.

## Consigne de montage

Verrouiller le capteur dans la rainure en tournant la vis vers la droite.

## Détecteurs de position Contact Reed



Référence	ZS-5600	ZS-5601	ZS-5700	ZS-5700-10	ZS-5701
Type de construction	Contact Reed 2 fils (non polarisé) contact NO		Contact Reed 3 fils NO* contact NO		
Câble de raccordement	∅ 2,8, PUR				
Section de conducteur	sans spécification				
Longueur de câble	3 m	0,3 m	5 m	10 m	0,3 m
Connecteur	-	M8	-	-	M8
Vitesse de dépassement	sans spécification				
Hystérésis	sans spécification				
Dérive de température	sans spécification				
Précision de répétitivité	sans spécification				
Température ambiante	- 10 °C ... + 70 °C				
Degré de protection	IP 68				
Matériaux	Plastique				
Indication état de commutation	LED rouge		LED jaune		
Tension de service	5 ... 240 V AC/DC	5 ... 60 V AC/DC	5 ... 30 V DC		
Courant de service de dimensionnement I <sub>E</sub>	DC 3 ... 100 mA	AC 3 ... 100 mA	≤ 500 mA		
Puissance de coupure	≤ 10 W				
Courant à vide	sans spécification		≤ 10 mA		
Courant résiduel	0 mA				
Fréquence de commutation	≤ 0,2 kHz				
Tension d'isolement de dimensionnement	sans spécification				
Protection contre les courts-circuits	non				
Chute de tension à I <sub>E</sub>	≤ 2,5 V		≤ 0,1 V		
Protection coupure de fil/	non				
Protection contre l'inversion de polarité	oui				
Résistance aux vibrations	9 g (1,5 mm, 10 - 55 Hz - 10 Hz)				
Résistance aux chocs	30 g (11 ms)				
Protection antidéflagrante	-				

\* Les détecteurs peuvent aussi être utilisés comme contact à 2 fils, tension 0 ... 30 V AC / 0 ... 30 V DC, la LED étant alors sans fonction.

# Détecteur de position

## Attaches pour vérins cylindriques Ø 8 – 63 mm

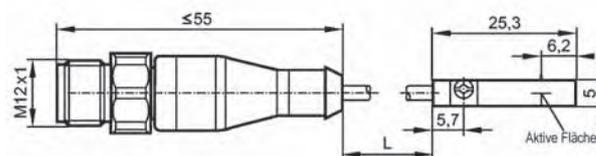
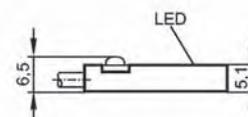


Référence	Alésage Ø
NT-250	8 – 25 mm
NT-500	32 – 63 mm

Matériaux: métal,  
plastique PA GI/6T

## Dimensions pour ZS-7302

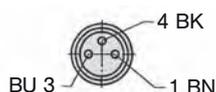
Affectation des broches



## Câble de raccordement pour ZS-5601, ZS-5701 et ZS-6701



Matériau du câble: PUR, noir, 3 x 0,25 mm<sup>2</sup>, ø 3,9, hautement flexible  
Tension de service 0 ... 48 V AC/DC



Référence	Longueur de câble	Raccordement
KA-30	3 m	connecteur encliquetable 8 mm, droit
KA-50	5 m	connecteur encliquetable 8 mm, droit
KA-51	5 m	connecteur encliquetable 8 mm, 90°
KA-100	10 m	connecteur encliquetable 8 mm, droit
KA-101	10 m	connecteur encliquetable 8 mm, 90°

## Détecteurs de position électroniques

Référence	ZS-6700	ZS-6701	ZS-7300	ZS-7302
Type de construction	Capteur électromagnétique électronique, contact NO PNP			
Câble de raccordement	ø 2,8, PUR		sans spécification	
Section de conducteur	sans spécification		3 x 0,14 mm <sup>2</sup>	
Longueur de câble	3 m	0,3 m	6 m	0,3 m
Connecteur	-	M8	-	M12
Vitesse de dépassement	sans spécification		≤ 10 m/s	
Hystérésis	sans spécification		sans spécification	
Dérive de température	sans spécification		≤ 0,1 mm	
Précision de répétitivité	sans spécification		≤ 0,2 mm	
Température ambiante	- 10 °C ... + 70 °C		- 25 °C ... + 60 °C	
Degré de protection	IP 68		IP65/IP67	IP 67
Matériaux	Plastique		Corps: PA; excentrique de fixation: acier inox	
Indication état de commutation	LED vert		LED jaune	
Tension de service	5 ... 30 V DC		10 ... 30 V DC	
Courant de service de dimensionnement I <sub>E</sub>	DC ≤ 200 mA AC -		≤ 100 mA -	
Puissance de coupure	6 W		sans spécification	
Courant à vide	≤ 10 mA		≤ 10 mA	
Courant résiduel	sans spécification		sans spécification	
Fréquence de commutation	≤ 1 kHz		> 6.000 Hz	> 10.000 Hz
Tension d'isolement de dimensionnement	sans spécification		sans spécification	
Protection contre les courts-circuits	oui		oui	
Chute de tension à I <sub>E</sub>	≤ 1,0 V		≤ 2,5 V	
Protection coupure de fil/	oui		sans spécification	
Protection contre l'inversion de polarité	oui		oui	
Résistance aux vibrations	9 g (1,5 mm, 10 – 55 Hz – 10 Hz)		sans spécification	
Résistance aux chocs	50 g (11 ms)		sans spécification	
Protection antidéflagrante	-		EX II 3G Ex nA T4 X EX II 3D Ex tD A22 IP67 T125°C X	EX II 3D Ex tD A22 IP67 T80°C X